



## 299690 - Que signifie taghaboun en islam?

---

### question

Que signifie *taghaboun* en islam?

### la réponse favorite

Louange à Allah.

*Taghaboun* vient de *ghabn* (faire perdre) d'où *ghabanahou fil bay'*: il l'a trompé dans une vente.

L'imam al-Fayyumi (Puisse Allah lui accorder Sa miséricorde) a dit: « *ghabanahou fil bay' wa shiraa ghabnan* signifie : il a réellement trompé dans une vente ou un achat pour parler d'un vendeur qui s'est imposé à un acheteur à son détriment. La victime subit une diminution dans le prix. La forme nominale est *ghabiina* qui renvoie à un manque d'intelligence et de finesse. *Extrait d'al-misbaah al-mounir (442) Voir Moukhtar as-Sihah entrée gbn, p.224 et al-Qamous al-mouhiit, chapitre al-ghayn (1/1219)*

*Selon ach-Chuiquitj, al-ghabn* est un sentiment d'infériorité comme *al-khabn*, les deux termes ayant trois lettres en commun comme cela s'atteste dans *fiqh al-Loughah*. Leurs sens se rapprochent comme se rapprochent les lettres *gh* et *kh*: *ghabn* renvoie à ce qui est subtile et *khabn* à ce qui apparait. » *Extrait d'adhwa al-Bayan (8/201)*

Le jour de la Résurrection est appelé *yawm at-taghaaboun* parce qu'on y constate la perte subie par les partisans de la mécréance et de l'égarément qui auront vendu leur vie dans l'au-delà contre leur vie d'ici-bas. Leur perte et l'inutilité de leur commerce apparaîtront à tous.

Pour ar-Raghib al-Asphahani (Puisse Allah lui accorder Sa miséricorde) a dit: « *al-ghabn* consiste à tromper son partenaire dans une transaction grâce au recours à une dissimulation. Quand la tromperie porte sur de l'argent, on emploie le terme *ghabn* et quand elle porte sur un avis, on



utilise le terme *ghaban*. *Yawm at-taghaaboun* est le jour de la Résurrection car c'est alors que la tricherie dans les ventes seront dévoilée comme l'indique la parole divine: «Et il y a parmi les gens celui qui se sacrifie pour la recherche de l'agrément d'Allah. Et Allah est Compatissant envers Ses serviteurs.» (Coran,2:207) et la parole divine: « Certes, Allah a acheté des croyants, leurs personnes et leurs biens en échange du Paradis. Ils combattent dans le sentier d'Allah: ils tuent, et ils se font tuer. C'est une promesse authentique qu'Il a prise sur Lui-même dans la Thora, l'Évangile et le Coran. Et qui est plus fidèle qu'Allah à son engagement ? Réjouissez-vous donc de l'échange que vous avez fait: Et c'est là le très grand succès. » (Coran, 9:111) et la parole divine: « Ceux qui vendent à vil prix leur engagement avec Allah ainsi que leurs serments n'auront aucune part dans l'au-delà, et Allah ne leur parlera pas, ni les regardera, au Jour de la Résurrection, ni ne les purifiera; et ils auront un châtement douloureux. » (3:77) Ils réaliseront qu'ils s'étaient trompés lorsqu'ils n'avaient pas prêté le serment d'allégeance et procédé autrement.

Interrogé sur *yawm at-taghaaboun*, l'un des ulémas a dit: c'est le jour où les choses posséderont des quantités différentes de celles qu'elles avaient ici-bas. Pour l'un des exégètes, à la racine , *ghoubn*, signifie dissimulation et *ghabn* l'endroit où un objet est caché. Il a cité à titre d'illustration ce vers:

*« Je n'ai jamais vu une tromperie (plus grave) que celle à laquelle*

*les jours soumettent les jeunes qui oublient les conséquences de leurs actes » Voir al-moufradaat fii gharib al-qour'an (602)*

*At-Tabari (23/419) a rapporté grâce à une bonne chaîne d'après Ali ibn Abi Talhah ces propos d'Ibn Abbas: voilà le jour du taghaaboun renvoie au jour de la Résurrection pour en indiquer l'importance et avertir Ses fidèles serviteurs . Le même Tabari a rapporté grâce à une chaîne sûre d'après Moudjahid à propos de la parole d'Allah le Très-haut: « voilà le jour du taghaaboun »: les gens du paradis auront gagné comparés à ceux de l'enfer.*

*Tabari a rapporté de Qatadah: « Le jour où Il vous réunira au grand rassemblement, c'est le jour de la Résurrection , jour du taghaaboun , quand les gens du paradis auront gagné comparés à*



ceux de l'enfer.

Ibn Djarir dit à propos de la parole du Très-haut : *voilà le jour du taghaaboun*, jour où les gens du paradis auront gagné comparés à ceux de l'enfer. Les exégètes se sont prononcés dans le même sens que nous.

*Al-Baghawi dit* : « Le jour où Il vous réunira au grand rassemblement, c'est le jour de la Résurrection puisqu'Il réunira les gens des cieux et de la terre. Voilà jour du *taghaaboun*. Ce vocable implique une transaction dans laquelle chaque partie veut gagner au détriment de l'autre. Le perdant est celui qui subit une perte touchant sa famille et ses maisons au paradis. A cet instant, apparaîtra la perte de tout mécréant qui s'était détourné de la foi, et la perte de tout croyant qui n'aura pas bien bien pratiqué sa foi. » *Extrait du Tafsir d'al-Baghawi (5/104)*.

Al-Qourtoubi a dit: « le jour de la Résurrection est appelé *yawmou taghaboun* puisqu'il y sera clair que les gens du paradis auront gagné comparés à ceux de l'enfer au bout d'un échange entre les deux parties. Perdant sera celui qui aura choisi le mal, et gagnant sera celui qui aura fait un bon choix en préférant le bonheur au châtement. » *Extrait du tafsir d'al-Qourtoubi (18/136)*

*Chinquititi dit*: « Les ulémas ont expliqué le vrai sens du *ghabn* à ce niveau-là, à savoir que chaque homme a une place au paradis et une autre en enfer. Quand les gens de l'enfer y seront installés, leurs places en enfer resteront vacantes. Et quand les gens du paradis y seront installés, leurs places en enfer resteront vacantes. C'est ainsi que les places des gens du paradis en enfer reviendront aux gens de l'enfer et celles des gens de l'enfer au paradis reviendront aux gens du paradis. Cet échange de places représente une perte douloureuse car il s'agit de céder une place au paradis pour en occuper une en enfer. Des gens hériteront les places de ceux qui sont allés en enfer. » *Extrait de adhwaa al-Bayan (8/201)*.

Cheikh Ibn Outhyamine (Puisse Allah lui accorder Sa miséricorde) a été interrogé en ces termes : parmi les sourates du saint Coran figure la sourate dite *Taghaboun*, que signifie ce terme? Voici sa réponse: « *Taghaboun* est une domination obtenue par la ruse. Allah a mentionné dans la sourate que le vrai jour du *Taghaboun* est le jour de la Résurrection. Allah le Très-haut dit: «Le jour où il



vous réunira lors du grand rassemblement est le jour du *Taghaboun*. » Le vrai *Taghaboun* se produira dans l'au-delà quand un groupe s'installera au paradis et un autre en enfer. Quant aux désillusions d'ici-bas , elles ne sont rien comparées à celles de l'au-delà. C'est pourquoi Allah le Très-haut dit: «Regarde comment Nous favorisons certains sur d'autres. Et dans l'au-delà, il y a des rangs plus élevés et plus privilégiés. » (Coran,17:21) Extrait des Fatwa *nouroun alaa ad-darb* (2/5 selon la numérotation de la *chamilah*)

Allah le sait mieux.